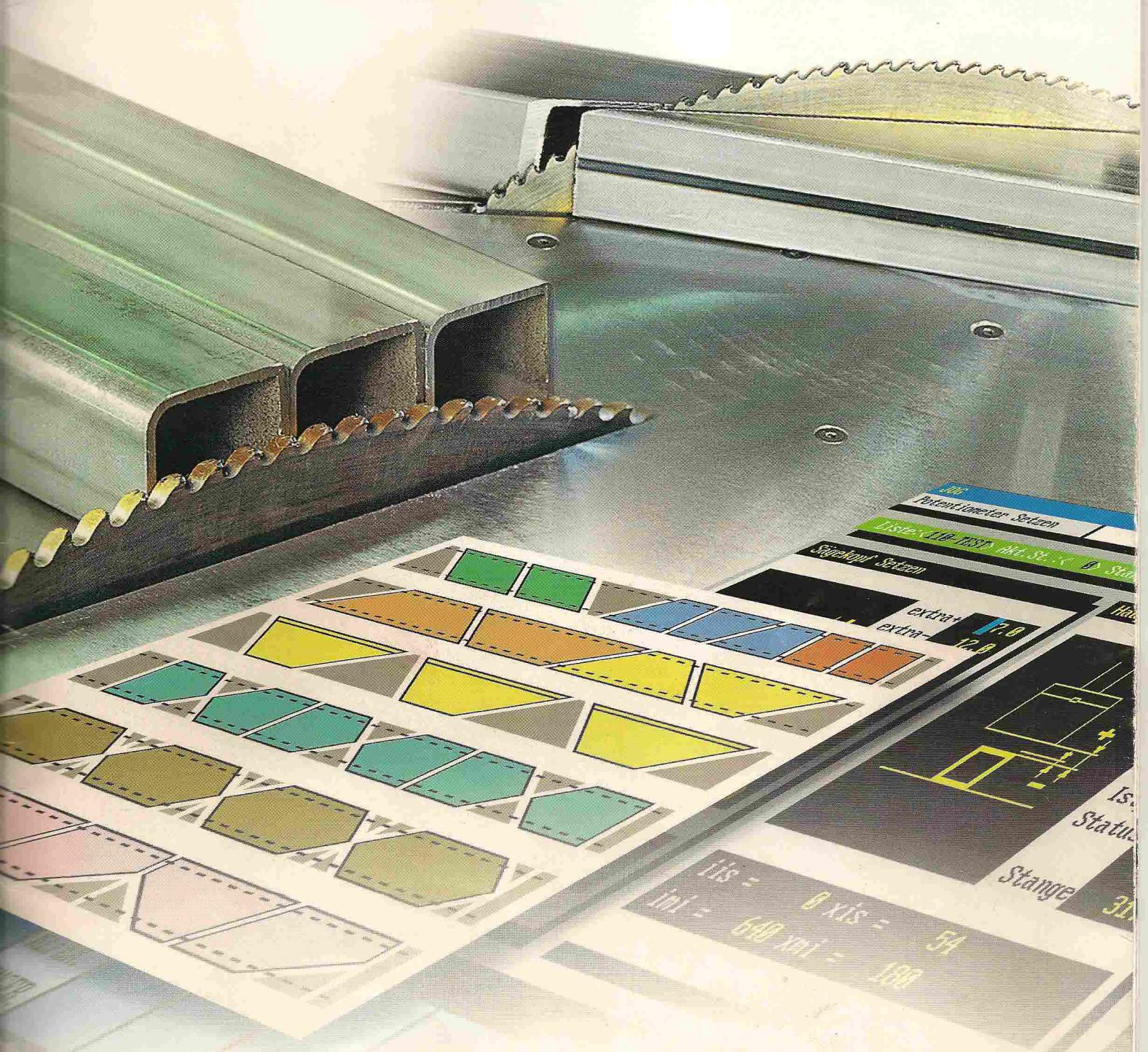


C 450 A 2000

AUTOMATIC SAWING MACHINE FOR ANGULAR CUTTING
SEGATRICE AUTOMATICA PER TAGLI IN ANGOLO



Cutting Lines Series

C450 A 2000

CTS-CONNI presenta la **nuova versione** delle segatrici automatiche serie C450-A per i tagli in angolo. Dopo anni di esperienze nel settore del taglio, le segatrici C450-A rappresentano il meglio di tutto ciò che oggi si possa esigere da una macchina utensile in termini di efficienza, sicurezza sul lavoro, affidabilità e semplicità di manovra.

CTS-CONNI presents the **new latest version** of its best selling C 450 A series of automatic mitre cutting circular sawing machines. Our many years of experience in mitre cutting has allowed us to optimise this latest version of the C450-A series in terms of productivity, technology, efficiency, safety, reliability and ease of use.

Die Firma CONNI stellt die **neue Produktreihe** der Serie C450-A vor, - die neuesten Entwicklungen nach jahrzehntelanger Erfahrung im Sägen. Die Maschinen C450-A vereinigen die Eigenschaften einer anspruchsvollen Werkzeugmaschine: hohe Produktivität, einfache und sichere Handhabung und lange Lebensdauer.

CTS-CONNI présente la **nouvelle version** des tronçonneuses automatiques de la Série C450-A pour la coupe en angle. La longue expérience dans le domaine du sciage fait aujourd'hui que, la nouvelle version du modèle C450-A représentent le meilleur des exigences en matière de rendement, sécurité, fiabilité, flexibilité et simplicité d'emploi.

CTS-CONNI presenta la **nueva versión** de sierra automática C450-A para corte en ángulo. Después de años de experiencia en el corte, la nueva versión del modelo de sierra C450-A representa las mejores prestaciones de la máquina herramienta en eficiencia, seguridad, fiabilidad y facilidad de uso.



C 450 - A/2000 - NC SPS

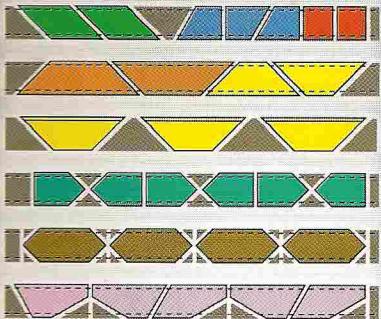
- La segatrice C450-A/2000-NC SPS è dotata di PC Industriale con un programma software che permette di realizzare qualsiasi tipo di taglio in angolo. Anche complesso. Ottimizzazione delle lunghezze di taglio, scarto finale minimo. Facile programmazione. 3 assi elettrici con motori brushless.
- The version C450-A/2000-NC SPS is equipped with the latest full Industrial PC including new software allowing for every conceivable mitre cutting possibility - even the most complex ones - optimisation of cutting lengths - minimum final scrap - 3 electrical axis driven by brushless motors and an easy to use, operator friendly system.
- Die Sägemaschine Modell C450-A/2000-NC SPS, wird mit einem Industrie-PC mit neuem Softwareprogramm ausgerüstet. Das Programm kann jeden

Typ von Gehrungsschnitten - Optimierung der Schnittlänge - Minimale Reststücklänge - durchführen. Einfache Programmierung. 3 elektrische Achsen mit Brushless Motoren.

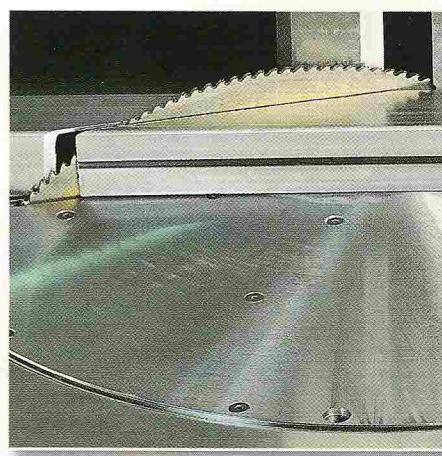
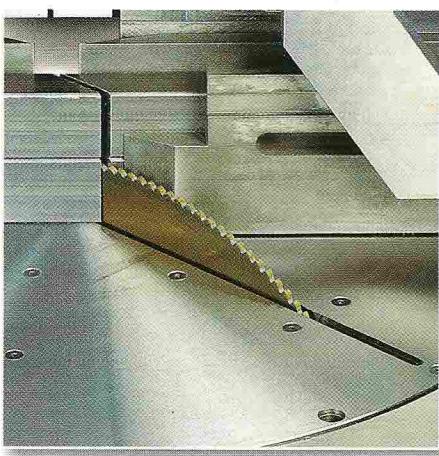
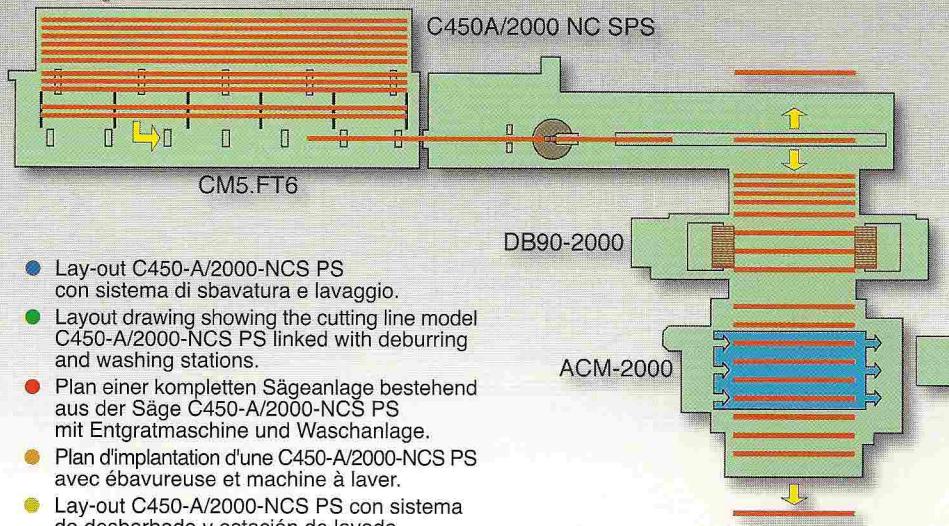
La tronçonneuse automatique C450-A/2000-NC SPS est équipée d'un PC Industriel et d'un nouveau logiciel pour la réalisation de tout type de coupe en angle, même les plus difficiles - optimisation des longueurs de coupe - chute finale mini - très simple de programmation - 3 axes électriques contrôlés par moteur brushless.

La sierra automática C450-A/2000-NC SPS está equipada con un PC Industrial y un nuevo software para realizar cualquier tipo de corte en ángulo, incluidos los más complejos - optimización de la longitud de corte - resto final de barra mínimo - fácil programa de control - 3 ejes eléctricos con motores brushless.





- Alcuni esempi di cicli di taglio che si possono realizzare.
- Some examples of cutting cycles.
- Schnittmöglichkeiten.
- Quelques exemples de cycles de sciege.
- Varios ejemplos de ciclos de corte.



- Taglio di più tubi per volta.
- Multi tube cutting facility.
- Mehrfachschnitt.
- Tronçonnage de plus d'un tube à la fois.
- Posibilidad de corte de varios tubos a la vez.

- Taglio a $\pm 45^\circ$ con 2 pezzi sovrapposti.
- Mitre cut ± 45 degrees of 2 off vertically stacked tubes.
- Gehrungsschnitt 2fach, 45° .
- Tronçonnage à $\pm 45^\circ$ de 2 pièces superposées.
- Corte a $\pm 45^\circ$ con 2 piezas superpuestas.

- Taglio speciale a 15° .
- Special acute mitre cut at 15 degrees.
- Automatischer Gehrungsschnitt 15° spitzer Winkel.
- Tronçonnage spécial a 15° .
- Corte especial a 15° .



- Scaricatore a nastro con divisione delle intestature e degli scarti finali. Scarico in più posizioni, anteriori e posteriori.

- Automatic belt ejector including separation of the cut components from the scrap ends and trim cuts. Off loading in different positions front and rear.

- Bandablademagazin mit Trennung der Gut-Reststücke. Abladen in mehreren Positionen vorne und hintere.

- Déchargeur automatique avec séparateur des pièces bonnes, des chutes et des affranchissements. Déchargement en différentes positions avant et arrière.

- Descargador de cinta que permite la separación de los desperdios de los restos de final de barra. Descarga en posiciones anterior y posterior.

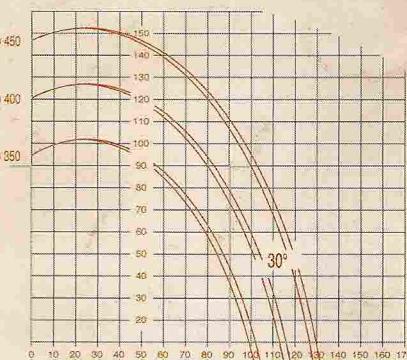
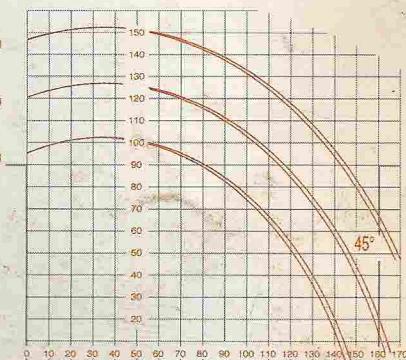
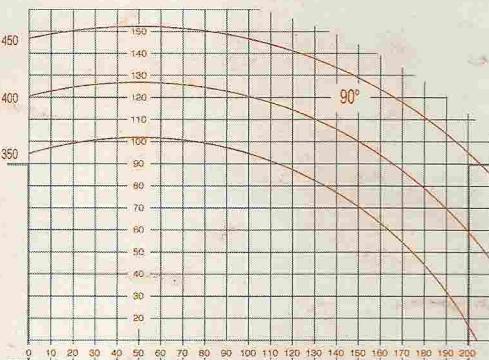
Cutting Lines Series C450 A/2000 NC SPS - Technical Data

Diamètre fraise-scie Blade diameter Sägeblattdurchmesser	mm	350	400	450	Diametro lama Diámetro del disco
Fissaggio lama secondo DIN 8576 Din 8576 Blade lock DIN 8576 Sägeblattfixierung	mm	50/4/14/80			Fixation fraise-scie DIN 8576 Fijación del disco Din 8576
	mm	40/4/11/63			
Capacità di taglio a 90° (senza caricatore) Cutting capacity at 90° (without magazine) Schnittbereich bei 90° (ohne Lademagazin)	(○) mm (□) mm (■) mm	100 90 140x70	125 110 160x90	145 130 180x100	Capacité de coupe à 90° (sans chargeur) Capacidad de corte a 90° (sin cargador)
Capacita' di Taglio a 45° (senza caricatore) Cutting capacity at 45° (without magazine) Schnittbereich bei 45° (ohne Lademagazin)	(○) mm (□) mm (■) mm	95 80 110x60	115 100 130x70	135 110 150x70	Capacité de coupe à 45° (sans chargeur) Capacidad de corte a 45°(sin cargador)
Capacità di taglio a 30° (senza caricatore) Cutting capacity at 30° (without magazine) Schnittbereich bei 30° (ohne Lademagazin)	(○) mm (□) mm (■) mm	80 70 80x40	95 80 100x50	110 90 110x60	Capacité de coupe à 30° (sans chargeur) Capacidad de corte a 30° (sin cargador)

NB Con caricatore automatico vedere modello e caratteristiche. - Using automatic loader according to type and model.
Mit automatischem Lademagazin, sehen das Modell und die technische Daten. - Avec chargeur automatique selon le modèle et les caractéristiques. - Con cargador automático según tipo y modelo.

Potenza Installata - Installed Power - Antriebsleistung - Puissance installée - Potencia instalada			
Motore testa di taglio Cut head motor Sägekopfmotor	Kw	4,0 (5,5)	Moteur tête de coupe Potencia motor cabezal de corte
Motore pompa olio Oil pump motor power Ölpumpe-Motor	Kw	2,2	Moteur pompe huile Potencia motor bomba aceite
Motore pompa lubrificazione Coolant pump motor Schmierpumpe-Motor	Kw	0,12	Moteur pompe de lubrification Potencia motor bomba lubricación
Velocità di taglio continua con lama D450 Continuous cutting speed using a 450mm dia saw blade Stufenlose Schnittgeschwindigkeit mit Sägeblatt D450	m/min.	28÷140 oppure / oder / or / ou 42÷195	Vitesse de coupe continue avec une fraise scie D=450 mm. Velocidad de corte continua con disco Ø 450 mm
Corsa di alimentazione Feeding stroke Vorschublänge	mm	2.000	Course pince d'aménage Carrera de alimentación
Altezza di lavoro Working height Materialauflagehöhe	mm	1.050	Hauteur de travail Altura de trabajo
Peso (solo macchina) Machine weight Säge-Nettogewicht	Kg.	2.800	Poids de la scie Peso de la maquina

● Dimensioni : vedere lay-out offerta – Per tutti gli altri dettagli tecnici: vedere offerta ● Outline dimensions: see the lay-out drawing enclosed in the quotation – Additional technical data: as stated in the relative quotation ● Äussere Abmessungen: siehe Angebot - Weitere technische Angaben: siehe Angebot ● Dimensions: Voir le plan d'implantation de l'offre - Tous les autres détails techniques sont mentionnés dans l'offre relative ● Dimensiones: ver lay-out de oferta-Para todos los otros detalles técnicos consultar oferta relativa.



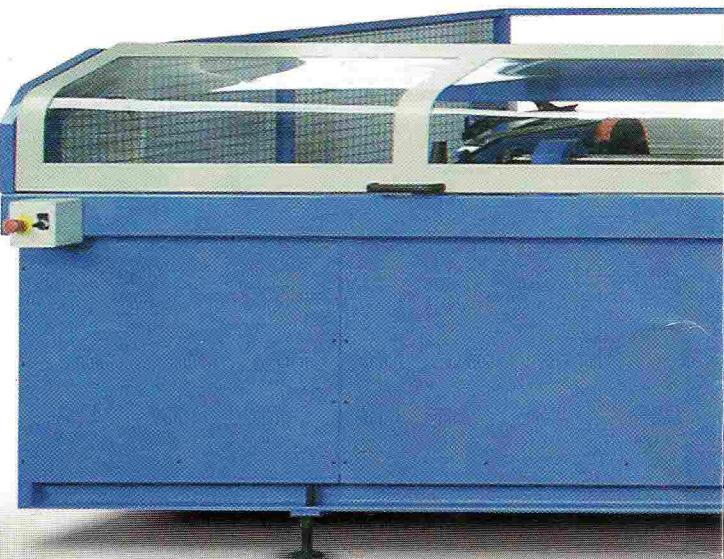
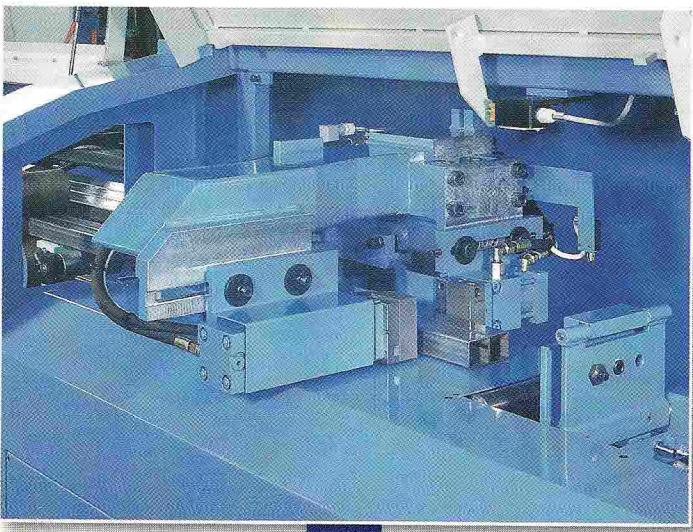


- Caricatore con dispositivo di carico a strati.
- Automatic Loading magazine equipped with special device for loading in layers.
- Lademagazin mit gesonderter Einrichtung für das Schichtladen.
- Chargeur automatique équipé avec système spécial pour charger en nappe.
- Cargador con dispositivo de carga en capas.



- Caricatore a fascio standard.
- Automatic standard loading magazine.
- Automatische Standard Bundlademagazin.
- Chargeur automatique standard.
- Cargador de paquete estándar.

- Gruppo rulli motorizzati e riscontro automatico per ciclo con o senza intestatura barra.
- Motorised rolls group and automatic stop for cycle with or without bar's trim cut.
- Elektrorollen und Automatischer Anschlag für Zyklus mit oder ohne erstem Stück.
- Group de rouleaux motorisés et Butée automatique pour cycle avec ou sans affranchissement de la barre.
- Grupo de rodillos motorizados y Tope automático para ciclo con o sin despunte de barra.



- Registrazioni centralizzate del caricatore a fascio e ribaltamento tubi rettangolari.
- Bundle type magazine, centralized adjustments and overturning device for rectangular tubes.
- Zentrale Einstellung des Bundlademagazins und Kippen der rechteckigen Rohre.
- Réglages centralisés du magasin, chargeur à sangles et système pour orienter les tubes rectangulaires.
- Regulación centralizada del cargador de paquete y del sistema de orientamiento de los tubos rectangulares.





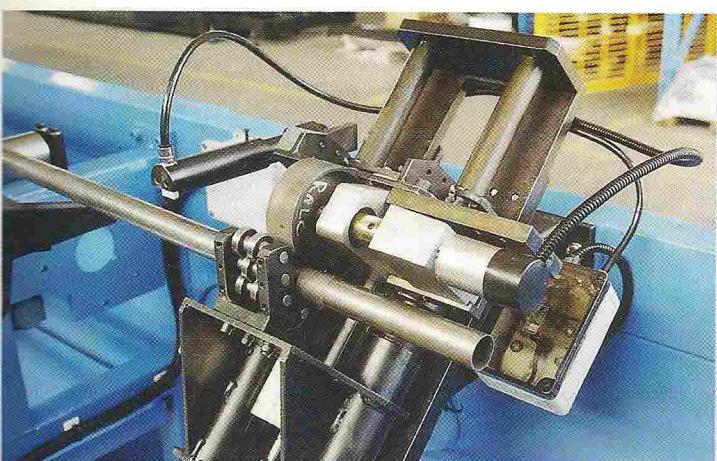
- Caricatore a catene con 8 - 10 - 12 vani.
- Chains magazine equipped with 8 - 10 - 12 compartments.
- Kettelademagazin mit 8 - 10 - 12 Ladefächern.
- Chargeur à chaînes équipé avec 8 - 10 - 12 compartiments.
- Cargador de cadena con 8 - 10 - 12 alojamientos o celdas.

Cutting Lines Series

C 450 A/2000

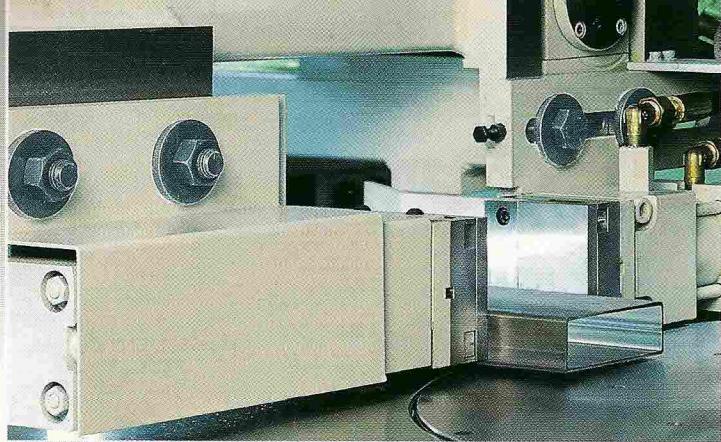


- Sistema automatico di ricerca saldatura su tubi tondi.
- Automatic weld seam detection system for round tubes.
- Automatisches System zum suchen der Schweißnaht (Rundrohre).
- Système pour détection des positions de soudure sur les tubes ronds.
- Sistema automático de búsqueda y orientamiento del cordón de soldadura en tubos redondos.

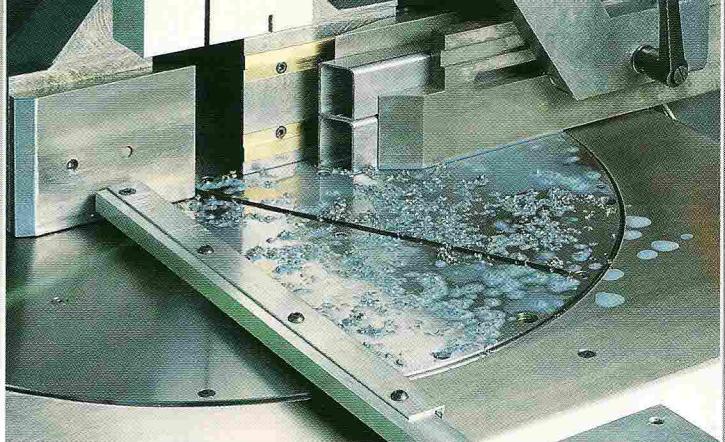


C 450 - A/2000 - NC SPS

- Segatrice con tavola girevole $\pm 60^\circ$ movimentata da servomotore
 - Alimentazione barra con vite a ricircolo di sfere e servomotore
 - Caricatore automatico
 - Scaricatore multiplo
 - Controllo C/N sugli assi e Logica Programmabile gestiti da PC industriale.
 - Pinza di scarico con asse controllato
- Sawing machine with automatic revolving table up to $\pm 60^\circ$ degrees driven by a servomotor
 - Autofeeder driven by ballscrew and servomotor
 - Automatic load magazine
 - Ejector system with various sorting positions
 - NC control and stored program logic system managed by a PC
 - Off loading gripper driven by electrically controlled axis
- Säge mit automatisch drehendem Auflagetisch $\pm 60^\circ$ mittels Servomotor
 - Vorschubsschlitten gesteuert durch Kugelumlaufspindel und Servomotor
 - Automatisches Lademagazin
 - Automatische Entsorgung der Gut-, Anschnitt- und Restteile
 - Industrie-PC inkl. SPS-Steuerung
 - Entsorgungszange mit elektrischer Achse



- Carro alimentatore con sistema basculante per evitare lo strisciamento barre.
- Autofeeder and oscillating system to avoid scratching the material.
- Anheben des Vorschubschlittens um Beschädigungen des Materials zu vermeiden.
- Pince d'amenage flottante pour éviter les marquages sur les barres.
- Carro de alimentación con sistema basculante para evitar marcas en las barras.



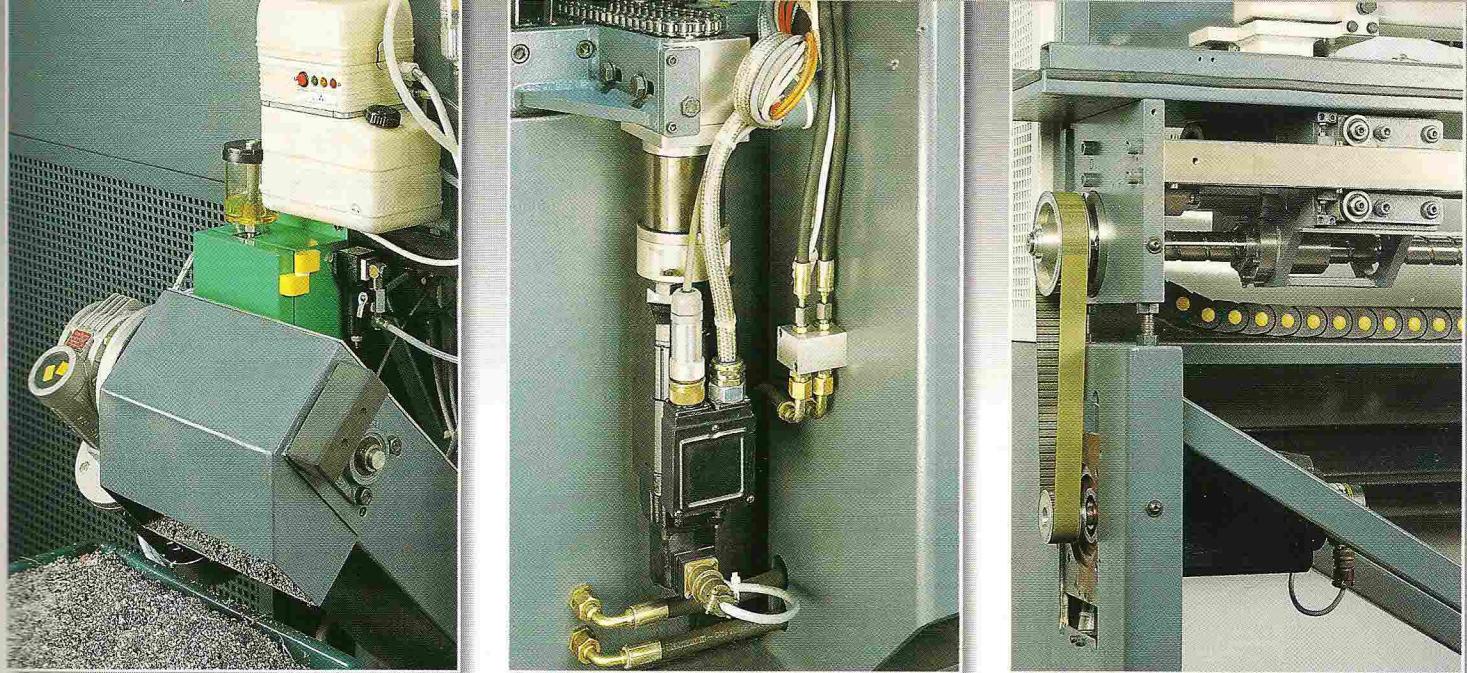
- Sistema di eliminazione trucioli applicato sulla tavola girevole.
- Chip cleaning mounted on the revolving table.
- Automatische Bürstvorrichtung zum Entfernen von Spänen auf dem Sägetisch.
- Nettoyage des copeaux sur la table pivotante.
- Sistema de limpieza de viruta montado en la mesa giratoria.



- Tronçonneuse avec rotation tête de coupe jusqu'à ±60° par servomoteur
 - Déplacement de la pince d'amenage par vis à billes et servomoteur
 - Magasin chargeur automatique
 - Déchargeur sélectionneur multiple
 - Commande I'C/N' par ordinateur industriel compact
 - Pince de déchargement avec déplacement par axe électrique contrôlé
- Máquina con mesa de giro automático ± 60° conducida por servomotor
 - Alimentación con husillo de bolas y servomotor
 - Cargador automático
 - Descargador múltiple
 - Control Numérico en los ejes y control lógico del sistema mediante PC industrial
 - Pinza de descarga conducida por eje eléctrico controlado

- Morsa verticale e gruppo morsa orizzontale con funzione di pinza di scarico.
- Vertical vice / Horizontal vice unit acting as unload gripper.
- Horizontaler und vertikaler Spannstock mit Entsorgungszange.
- Etau vertical et groupe étau horizontal avec fonction de pince de déchargement.
- Mordaza vertical y grupo mordaza horizontal con función de pinza de descarga.

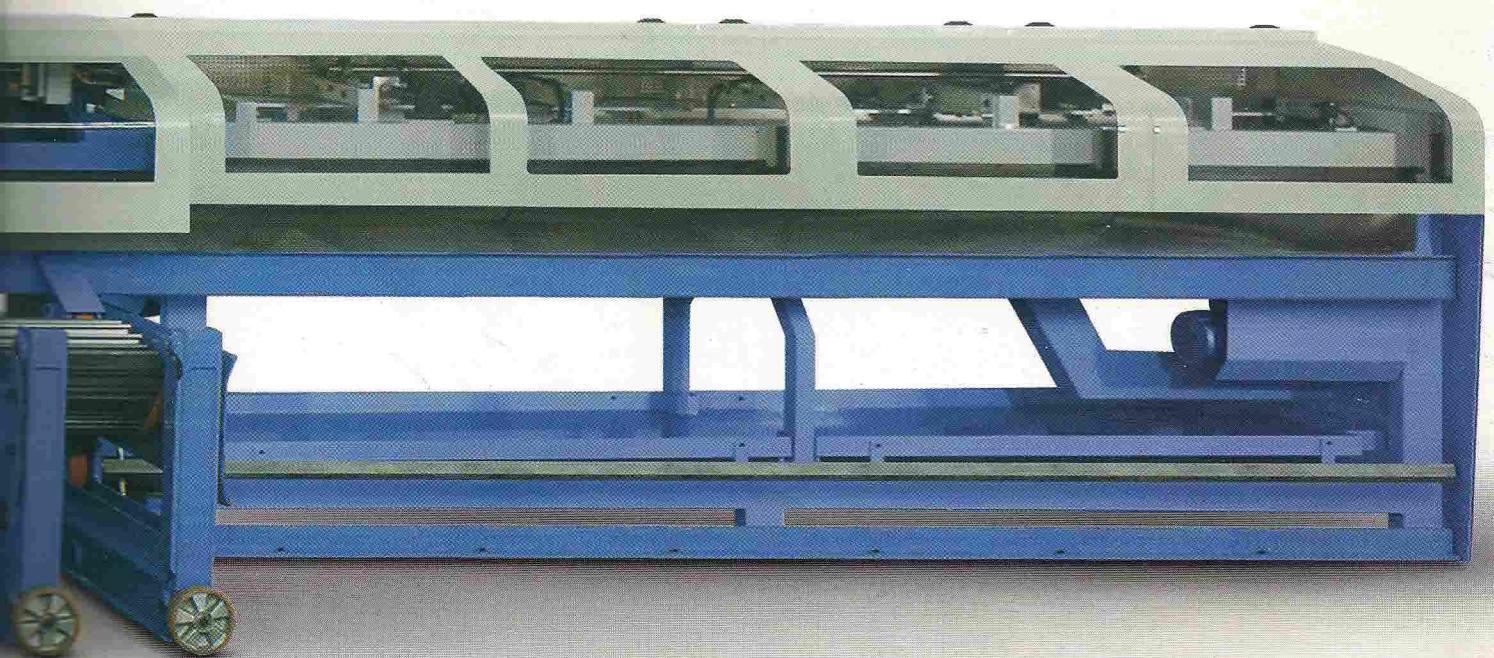




- Evacuatore trucioli.
- Chips conveyor.
- Späneförderer.
- Extracteur de copeaux.
- Evacuador de virutas.

- Azionamento tavola girevole con servomotore.
- Revolving table driven by a servomotor.
- Drehtisch mit Servomotor.
- Commande de la table pivotante par servomoteur.
- Mesa giratoria con servomotor.

- Servomotore per avanzamento carro.
- Autofeeder driven by servomotor.
- Servomotor der Vorschubachse.
- Servomoteur de la pince d'aménage.
- Servomotor para el avance del carro.



- Consolle di comando con PC a tasti multifunzione.
- Operator control with multifunction keys.
- Bedienentableau mit PC und frei belegbaren Tasten.
- PC avec affichage LCD touches multifonctions.
- Consola de control con PC y teclado multifuncional.

- Armadio elettrico.
- Electrical control box.
- Elektroschrank.
- Armoire électrique.
- Armario eléctrico.

